

Tillägg till manual - Amendent to Manual – Ergänzung zum Handbuch

Drift- och skötselinstruktioner Apparatskåp

1. Skydda mot skräp och smuts i apparatskåpet.
2. Innan spänning tillkopplas. Kontrollera att nollskruv och jordningar är dragna. Efterdrag även anslutningar. Framförallt de något grövre.
3. Kontrollera motorskydd.
4. Driftsätt apparatskåpet.
5. Efter 2-3 dagars drift. Efterdrag alla anslutningar.
6. Kontrollera funktioner. Ändra efter behov inställningar m.m.
7. Under drift, beroende på driftintensitet, efterdrag alla anslutningar 1-2 ggr per år. Se över material. Byt ut eventuellt defekta eller skadade apparater.
8. OBS!! Arbeta ej i apparatskåpet under spänning.

Operating and maintenance instructions Control cabinet

1. Protect against debris and dirt in the control cabinet.
2. Before switching on the voltage. Check that the zero screw and grounding are tight. Also deducts connections. Especially the slightly coarser ones.
3. Set motor protection, temperatures, times, etc.
4. Commission the control cabinet.
5. After 2-3 days of operation. Tighten all connections.
6. Check functions. Change settings etc. as needed
7. During operation, depending on the operating intensity, retighten all connections 1-2 times per year. Review material. Replace any defective or damaged appliances.
8. Note!! Do not work int the control box under voltage.

Betriebs- und Wartungsanleitung Schaltschrank

1. Schützen Sie den Schaltschrank vor Schmutz und Verunreinigungen.
2. Vor dem Einschalten der Spannung. Überprüfen Sie, ob die Nullschraube und die Erdung fest angezogen sind. Zieht auch Verbindungen ab. Besonders die etwas gröberen.
3. Motorschutz, Temperaturen, Zeiten usw. einstellen.
4. Den Schaltschrank in Betrieb nehmen.
5. Nach 2-3 Betriebstagen. Alle Verbindungen festziehen.
6. Überprüfen Sie die Funktionen. Ändern Sie die Einstellungen usw. nach Bedarf
7. Ziehen Sie während des Betriebs je nach Betriebsintensität alle Anschlüsse 1-2 Mal pro Jahr nach. Überprüfen Sie das Material. Ersetzen Sie defekte oder beschädigte Geräte.
8. Hinweis!! Arbeiten Sie nicht in Schaltskrank unter Spannung.

Funktion:

1. Sätt omkopplare S01 i läge "0". Tryck på TK01 för maskin driftklar. Lampan i knappen tänds. Nu kan du köra fram/back och 2 hastigheter via S01.
2. Utlöst Nödstop. Återställ nödstop och gör enligt punkt 1.
3. Utlöst överströmsrelä. Återställs automatiskt och gör enligt punkt 1.
4. Utlöst borrhskydd. Fäll tillbaka skyddet och gör enligt punkt 1.
5. Fotströmbrytare OPTION. Gör enligt punkt 1. Start/stopp även via fotströmbrytaren.
6. Fotreversering OPTION. Gör enligt punkt 1. Fram-O-back även via fotreverseringsbrytaren.
7. Belysning OPTION. Av/På via tryckknapp TK02

Inställning motorskydd Q01.

Skyddet Q01 är i grunden lindat 3 ggr. Det innebär att skalningen är 1 - 10A istället för 3 - 30A. För en motor på 5A ska Q01 ställas på 15A.

Operating:

1. Set switch S01 to position "0". Press TK01 for machine ready for operation. The light in the button lights up. Now you can drive forward / reverse and 2 speeds via S01.
2. Triggered Emergency Stop. Reset the emergency stop and do according to point 1.
3. Triggered overcurrent relay. Reset automatically and do according to point 1.
4. Triggered drill protection. Fold back the cover and do according to point 1.
5. Foot switch OPTION. Do according to point 1. Start / stop also via the foot switch.
6. Foot reversal OPTION. Do according to point 1. Forward-O-reverse also via the foot reversing switch.
8. Lighting OPTION. On / Off via pushbutton TK02

Setting motor protection Q01.

The motor circuit breaker Q01 is basically wound 3 times. This means that the scaling is 1 - 10A instead of 3 - 30A. For a motor of 5A, Q01 must be set to 15A.

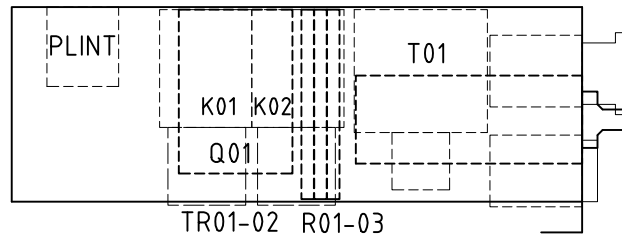
Betätigung:

1. Stellen Sie den Schalter S01 auf "0". Drücken Sie TK01 für die betriebsbereite Maschine. Das Licht in der Taste leuchtet auf. Jetzt können Sie über S01 vorwärts / rückwärts und 2 Gänge fahren.
2. Ausgelöster Not-Aus. Setzen Sie den Not-Aus zurück und verfahren Sie gemäß Punkt 1.
3. Überstromrelais ausgelöst. Automatisch zurücksetzen und gemäß Punkt 1 vorgehen.
4. Ausgelöster Bohrschutz. Klappen Sie die Abdeckung zurück und gehen Sie gemäß Punkt 1 vor.
5. Fußschalter OPTION. Gehen Sie gemäß Punkt 1 vor. Starten / Stoppen Sie auch über den Fußschalter.
6. Fußumkehr OPTION. Tun Sie dies gemäß Punkt 1. Front-O-Reverse auch über den Fußumkehrschalter.
7. Beleuchtungsoption. Ein / Aus über die Taste TK02

Motorschutz Q01 einstellen

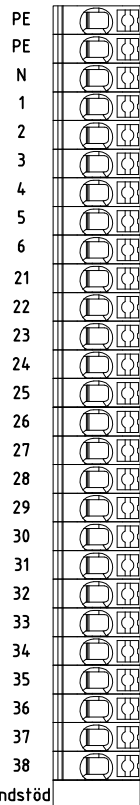
Die Abdeckung Q01 ist grundsätzlich dreimal gewickelt. Dies bedeutet, dass die Skalierung 1 - 10A anstelle von 3 - 30A beträgt. Für einen Motor mit 5 A muss Q01 auf 15 A eingestellt sein.

LÅDAN SETT UPPIFRÅN
Mot Hus

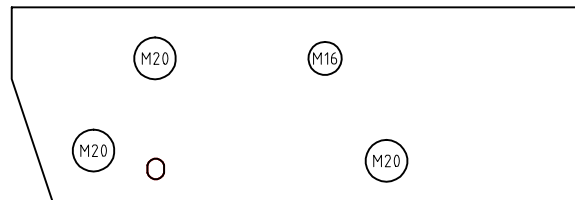


Mot Vev

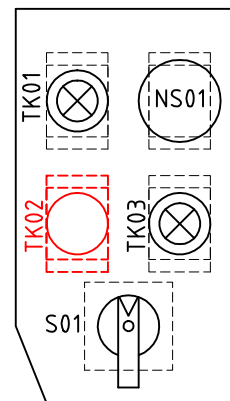
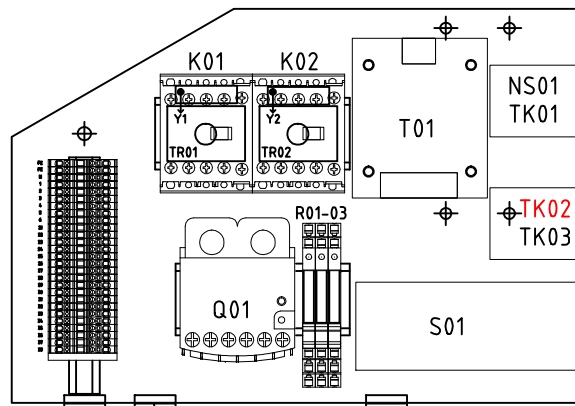
PLINT



UNDERSIDA SETT UPPIFRÅN



MONTAGEPLÅT



TK02 & TK03
ÄR OPTIONER
EJ HÅL I FRONTSKYLT
FÖR DESSA

FUNKTION:

1. SÄTT OMKOPPLARE S01 I LÄGE "0"
TRYCK PÅ TK01 FÖR MASKIN DRIFTKLAR
LAMPAN I KNAPPEN TÄNDS
NU KAN DU KÖRA FRAM/BACK OCH 2 HASTIGHETER VIA S01
2. **UTLÖST NÖDSTOPP**
ÅTERSTÄLL NÖDSTOPPET
GÖR ENLIGT PUNKT 1
3. **UTLÖST ÖVERSTRÖMSRELÄ**
ÅTERSTÄLLS AUTOMATISKT
GÖR ENLIGT PUNKT 1
4. **UTLÖST DRILLGUARD (OPTION)**
FÄLL TILLBAKA SKYDDET
GÖR ENLIGT PUNKT 1
5. **FOTSTRÖMBRYTARE (OPTION)**
GÖR ENLIGT PUNKT 1
START/STOPP ÄVEN VIA FOTSTRÖMBRYTAREN
6. **FOTREVERSERING (OPTION)**
GÖR ENLIGT PUNKT 1
FRAM-0-BACK ÄVEN VIA FOTREVERSERINGSBRYTAREN
7. **BELYSNING (OPTION)**
AV/PÅ VIA TRYCKKNAPP TK02
8. **AUTOMATISK REVERSERING**
AV/PÅ VIA LAMPTRYCKKNAPP TK03



INSTÄLLNING AV Q01

SKYDDET Q01 ÄR I GRUNDEN LINDAT 3GGR.
DET INNEBÄR ATT SKALNINGEN BLIR 1-10A ISTÄLLET FÖR 3-30A
FÖR EN MOTOR PÅ 5A SKA DÅ Q01 STÄLLAS PÅ 15A (3x5=15)

3m GUMMIKABEL 5G1,5

msc
machinery scandinavia
MADE IN SWEDEN

Elutrustning 25, 30 & 35mm
Automatisk Reversering

Placeringsritning

Projektnummer
870000

Konstruktör
FAn

Godkänd av
-

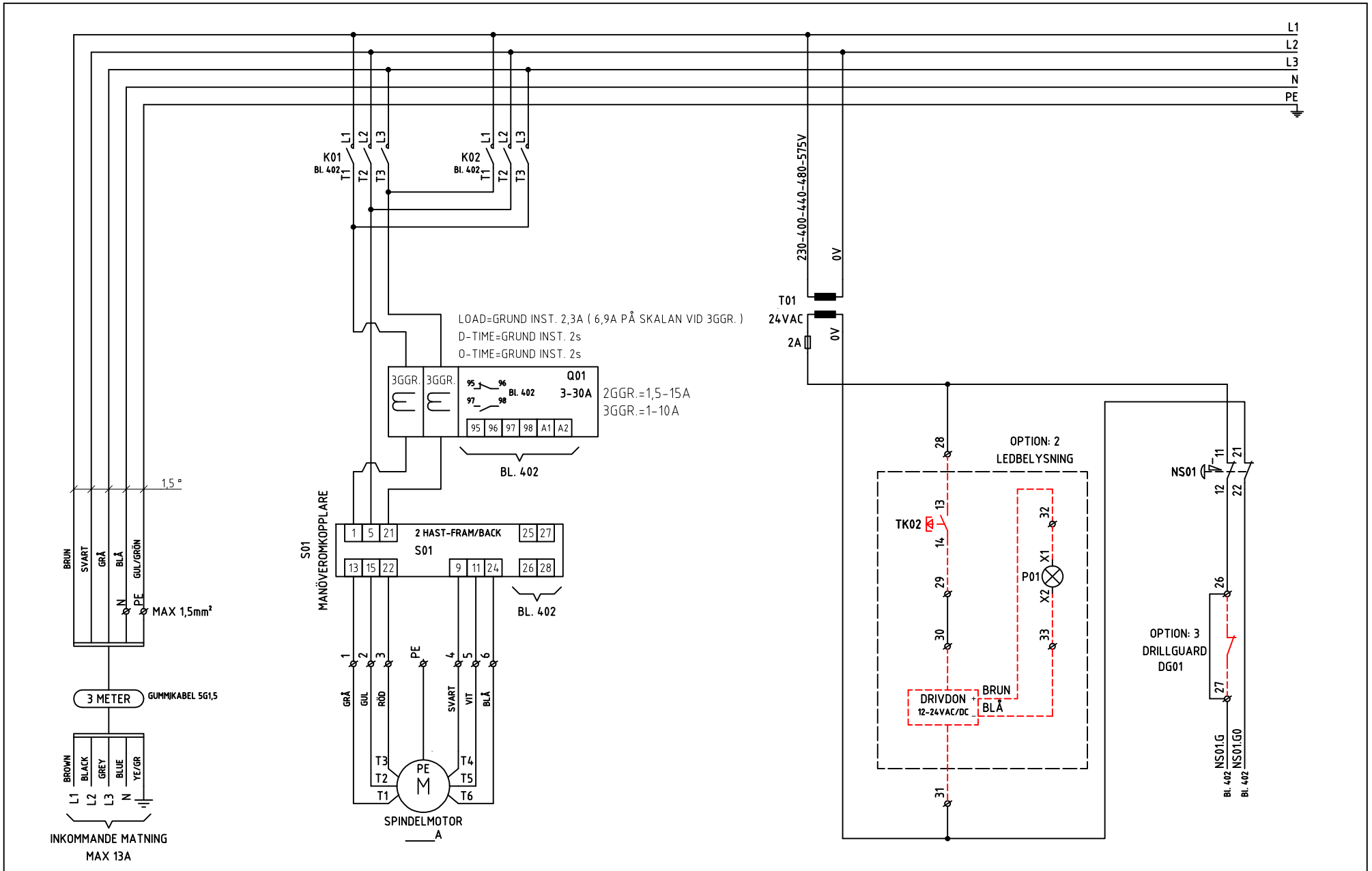
Artikelnummer
3E45005

Skåpsbeteckning
AL01

Blad
201

Forts.bl.
202

Nr.	Ändring	Sign.	Datum
Status	Bygghandling 2021-05-31		

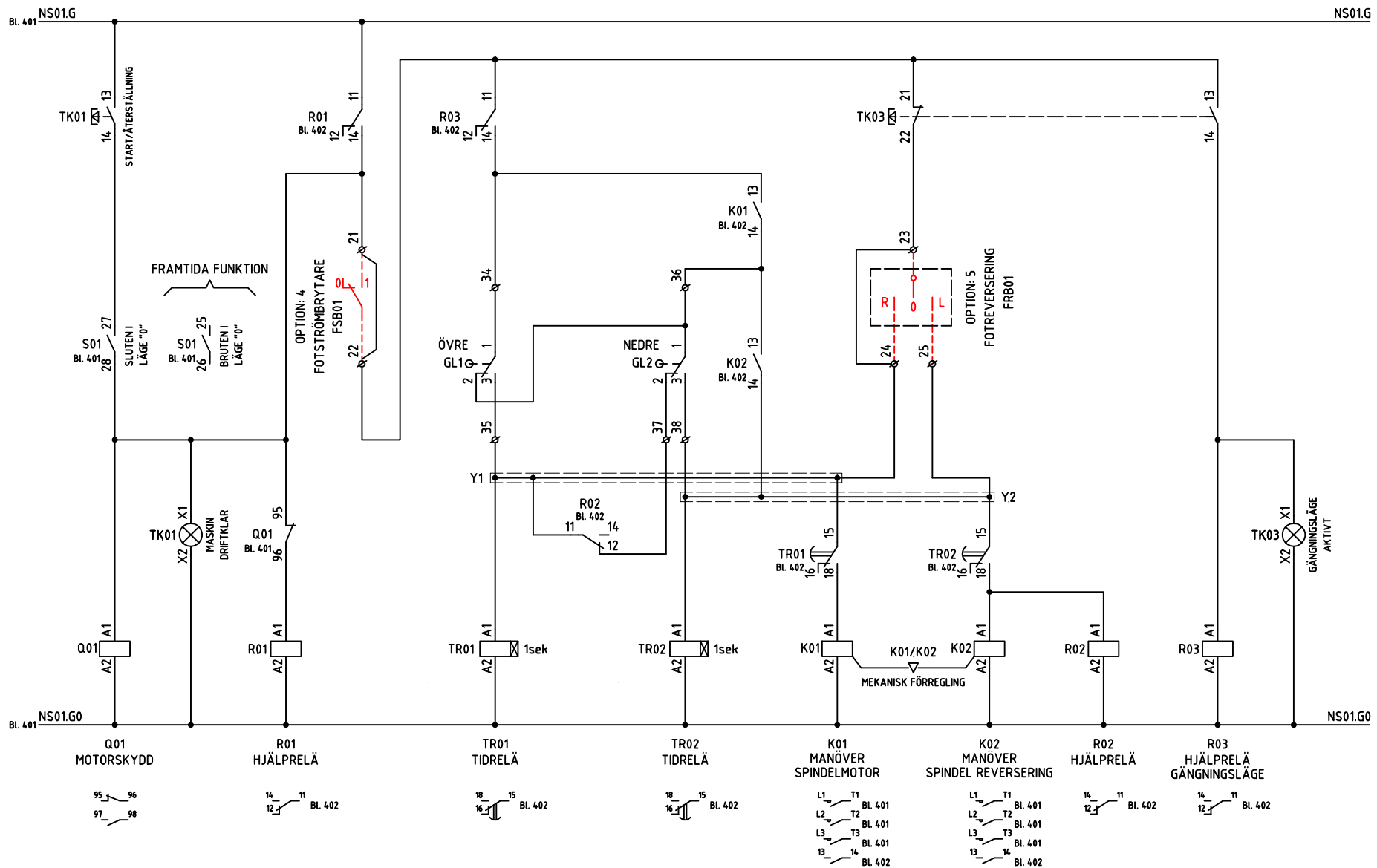


Elutrustning 25, 30 & 35mm
 Automatisk Reversering

Projektnummer 870000	Artikelnummer 3E45005	
Konstruktör FAn	Skåpsbeteckning AL01	
Godkänd av -	Blad 401	Forts.bl. 402

Nr.	Ändring	Sign.	Datum
Status Bygghandling 2021-05-31			

Kretsschema



Nr.	Ändring	Sign.	Datum
Status	Bygghandling 2021-05-31		



Elutrustning 25, 30 & 35mm
 Automatisk Reversering
 Kretsschema

Projektnummer 870000	Artikelnummer 3E45005	
Konstruktör FAn	Skåpsbeteckning AL01	
Godkänd av -	Blad 402	Forts.bl. -